

ТЕМА РАЗДВОЕНИЯ ДУШЕВНОГО СОСТОЯНИЯ (ЛИЧНОСТИ) В ПСИХОЛОГО-ФАНАСТИЧЕСКОЙ ПОВЕСТИ ГИ ДЕ МОПАССАНА "LE HORLA"

К.Л.Фоменок (Минск, МГЛУ)

Статья предлагает анализ текста рассказа Ги де Мопассана "Le Horla" в аспекте раздвоения душевного состояния (личности) героя вследствие болезненного восприятия реальности, при котором воображение создает фантастические картины.

Ключевые слова: физическое состояние; психическое состояние; эмоциональное состояние; реальность; воображение; фантастика.

THE THEME OF THE SPLIT MENTAL STATE (PERSONALITY) IN GUY DE MAUPASSANT'S PSYCHOLOGICAL FICTION NOVEL "LE HORLA"

K.L.Fomenok (Minsk, MSLU)

The article offers an analysis of Guy de Maupassant's short story "Le Horla", examining the theme of a split mental state (or personality) caused by a distorted perception of reality, where imagination gives rise to fictional images.

Key words: physical condition; mental state; emotional state; reality; imagination; fiction.

В рассказе "Le Horla" Мопассан передает средствами литературной эстетизации болезненный внутренний мир и рисует психологический портрет персонажа, мучимого сомнениями и погружающегося в психическое заболевание. Писатель достигает своей цели, избрав жанр психолого-фантастической новеллы и описывая внутренний мир, эмоциональное состояние и восприятие персонажем действительности, в которой смешиваются реальность и фантастические элементы, создаваемые игрой воображения.

Мопассан акцентирует в первую очередь внимание на физических симптомах болезненного состояния: «J'ai la *fièvre*, une *fièvre atroce*, ou plutôt un *énervement fiévreux*...», подчеркивая, что тело страдает, как и душа «... qui rend mon âme aussi souffrante que mon corps!»; «Je suis malade, décidément!»

Состояние здорового покоя персонажа сменяется лихорадочным состоянием – повышенной температурой тела, ознобом, последующей слабостью и другими симптомами, связанными с лихорадкой. Например, изначально приятное утро в атмосфере спокойствия и гармонии (Comme il faisait bon ce matin!) контрастирует со страданием: «J'ai un peu de fièvre depuis quelques jours; je me sens souffrant...»

Физическое состояние героя динамично: состояние покоя (Je suis guéri. J'ai fait d'ailleurs une excursion charmante) сменяется состоянием напряженности (J'ai mal dormi; certes, il y a ici une influence fiévreuse, car mon cocher souffre du même mal que moi).

Симптомы усталости, напряжения и нарушение сна вызывают психическое состояние потерянности (Je suis perdu!), когда человек испытывает замешательство, неопределенность, жизненную дезориентацию.

Вследствие физического состояния проявляется утрата контроля над собственной жизнью (Je n'ai plus aucune force (...). Je ne suis plus rien en moi, rien qu'un spectateur esclave et terrifié de toutes les choses que j'accomplis).

Мопассан показывает тесную связь между физическим и психическим здоровьем, воздействие физических симптомов на душевное состояние. Появляются стресс, депрессия, душевные травмы (je me sens triste, aucune domination sur moi, aucun pouvoir même de mettre en mouvement ma volonté, Je ne peux plus vouloir; aucun courage).

Герой делает попытки противостоять собственным страхам (Moi, je me débats, lié par cette impuissance atroce, qui nous paralyse dans les songes; je veux crier, – je ne peux pas; – je veux remuer, – je ne peux pas; – j'essaie...).

Глубина психического состояния проявляется через постоянное ощущение угрозы (cette sensation affreuse d'un danger menaçant, cette appréhension d'un malheur qui vient ou de la mort qui approche, ce pressentiment qui est sans doute l'atteinte d'un mal encore inconnu, germant dans le sang et dans la chair).

Эмоциональное состояние героя также нестабильно, тревога/беспокойство (À mesure qu'approche le soir, une inquiétude incompréhensible m'envahit, comme si la nuit cachait pour moi une menace terrible или Moi, je me sentis soudain un peu troublé, le cœur battant, la gorge serrée) сменяются страхом (Puis, je me couche, et j'attends le sommeil comme on attendrait le bourreau), яростью по отношению к самому себе (Alors je fus pris d'une colère furieuse contre moi-même; car il n'est pas permis à un homme raisonnable et sérieux d'avoir de pareilles hallucinations).

Автор показывает, как в результате испытываемых болезненных состояний герой теряет ощущение целостности своей личности и состояния сознания, у него проявляется настороженность, искаженное восприятие реальности (Tout à coup, il me sembla que j'étais suivi, qu'on marchait sur mes talons, tout près, à me toucher).

Такое состояние делает его склонным к галлюцинациям. В результате работы воображения появляется чувство преследования (mais quelqu'un veut pour moi; et j'obéis). На фоне стресса возникают видения (Alors, je rentrai chez moi l'âme bouleversée, car je suis certain, maintenant, certain comme de l'alternance des jours et des nuits, qu'il existe près de moi un être invisible, qui se nourrit de lait et d'eau). Одновременно возникает и страх утраты контроля над собой (Quelqu'un possède mon âme et la gouverne! quelqu'un ordonne tous mes actes, tous mes mouvements, toutes mes pensées). Это усиливает осознание нереальности происходящего, создается образ несуществующего фантастического существа.

В конечном итоге герой принимает решение избавиться от преследователя, совершая импульсивный поступок, который ставит под угрозу не только его собственную жизнь, но и жизни окружающих (Le tuer, comment?) Ожидая развязки событий, герой ощущает радость в момент воображаемого присутствия существа (Tout à coup, j'ai senti qu'il était là, et une joie, une joie folle m'a saisi). Под воздействием фантастических событий, рожденных его воображением, герой совершает ужасный акт, который кажется ему единственно правильным решением (je pris dans mon salon, sous ma chambre, mes deux lampes et je renversai

toute l'huile sur le tapis, sur les meubles, partout; puis j'y mis le feu, et je me sauvai, après avoir bien refermé, à double tour, la grande porte d'entrée), жертвуя жизнями других ради освобождения от воображаемых видений (J'avais oublié mes domestiques! Je vis leurs faces affolées, et leurs bras qui s'agitaient!...). Осознав свои действия, выполненные под влиянием воображения, человек испытывает ужас и стремится исправить ситуацию (Alors, éperdu d'horreur, je me mis à courir vers le village en hurlant: «Au secours! au secours! au feu! au feu!»), однако он вновь и вновь поддается игре своего воображения и высказывает безумные идеи (Non... non... sans aucun doute, sans aucun doute... il n'est pas mort... Alors... alors... il va donc falloir que je me tue, moi!...).

Присутствие мистического существа, которое преследует героя, управляет его действиями, и от воздействия которого последний не может избавиться, создает в рассказе элемент, выходящий за рамки реальности, атмосферу неопределенности и фантастики, где границы между реальным и воображаемым размываются.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Maupassant, Guy de Le Horla [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.bibebook.com/files/ebook/libre/V2/maupassant_guy_de_-_le_horla.pdf. – Дата доступа: 23.01.2025.